

# Содержание

От редакции 11

## **Поэтика. Проблематика. Личность**

*Владимир Паперный*

Сюжеты Лермонтова в типологической перспективе 13

*А. С. Янушкевич*

Философия и поэтика лермонтовского палимпсеста 27

*К. Г. Исупов*

О метафизике Лермонтова 42

*О. В. Сливицкая*

«Идеальная встреча»: Лермонтов и Лев Толстой 51

*В. Е. Багно*

Восточные ответы Лермонтова 68

*М. В. Строганов*

«Он не красив, он не высок...» 73

*Михаил Вайскопф*

Творчество Лермонтова как агония романтизма 84

*М. Н. Виролайнен*

Лермонтов и конец Золотого века 92

## **Лирика. Поэмы. Драматургия**

*В. А. Кошелев*

О сюжетных «излишествах» в поэзии Лермонтова 105

*В. И. Тюпа*

Жанровый репертуар лирики Лермонтова

1840–1841 годов

*Л. Е. Ляпина* 115

Полисенсорные лирические композиции Лермонтова

в аспекте исторической поэтики

*Г. В. Стадников* 132

Образ «второй родины» в ранней лирике Лермонтова

*Катерина Грациадеи*

Гладиатор–актер–поэт, или Паломничество образа 151

|   |     |
|---|-----|
| <i>Рита Джулиани</i>  |     |
| Образ Рима в лирике Лермонтова  | 166 |
| <i>И. И. Бурова</i>   |     |
| Лермонтовский подстрочник в контексте современных поэту русских переводов «Тьмы» Байрона                  | 185 |
| <i>Е. В. Кардаш, Н. Г. Охотин</i>   |     |
| «Птичка рая»: о стихотворении Лермонтова «Надежда»  | 193 |
| <i>С. А. Фомичев</i>  |     |
| К интерпретации стихотворения Лермонтова «Ветка Палестины»  | 209 |
| <i>Дэвид Пауэлсток</i>  |     |
| Кому же верить, если не себе? Третья субъектная позиция в стихотворении Лермонтова «Не верь себе»         | 219 |
| <i>Маттиас Фрайзе</i>   |     |
| Сдвиг структурной семантики в поэтическом переводе: «Ein Gleiches» («Wanderers Nachtlied II») и «Из Гёте» | 228 |
| <i>К. А. Рогова</i>   |     |
| Стихотворение Лермонтова «Валерик»: опыт рассмотрения речевой организации текста                          | 234 |
| <i>М. Р. Ненарокова</i>   |     |
| Стихотворение Лермонтова «Листок» в контексте европейской традиции языка цветов                           | 243 |
| <i>Е. О. Ларионова</i>  |     |
| «Наполеоновская легенда»: от Пушкина к Лермонтову   | 252 |
| <i>Т. А. Савоськина</i>   |     |
| Лики Булгарина в творчестве Лермонтова  | 269 |
| <i>Ю. М. Прозоров</i>   |     |
| Из историко-литературного комментария к «юнкерским» поэмам Лермонтова                                     | 278 |
| <i>Т. В. Соколова</i>   |     |
| «Дух изгнания»: вариации одного мотива в поэмах Лермонтова и Альфреда де Виньи («Демон» и «Элоа»)         | 291 |
| <i>А. М. Ранчин</i>   |     |
| Структура и символика поэмы «Мцыри» («принцип противоречий»)  | 306 |
| <i>Л. Г. Фризман</i>  |     |
| Еврейская тема в творчестве Лермонтова  | 316 |
| <i>Л. Н. Полубояринова</i>  |     |
| Западные претексты и проблема идентичности в драме Лермонтова «Испанцы»                                   | 326 |

|  |     |
|--|-----|
| <i>Карла Соливетти, Илария Алетто</i>    |     |
| Функция ремарок в «Маскараде» Лермонтова | 337 |

### Стих Лермонтова

|  |     |
|--|-----|
| <i>О. И. Федотов</i>   |     |
| Семистишие в строфическом репертуаре Пушкина и Лермонтова в контексте русской поэзии первой трети XIX века | 359 |
| <i>О. Н. Гринбаум</i>  |     |
| Бородинская строфа Лермонтова в фокусе поэтики и математической эстетики                                   | 371 |
| <i>С. А. Матяш</i>   |     |
| Нетрадиционные переносы в поэзии Лермонтова  | 382 |
| <i>И. А. Пильщиков</i>   |     |
| Иноязычная фоника в стихах Лермонтова  | 392 |
| <i>Ф. Н. Двинятин</i>  |     |
| Лермонтов и эволюция поэтической грамматики: количественные параметры                                      | 407 |
| <i>О. С. Лалетина</i>  |     |
| Лермонтовский стих как объект поэтической рефлексии в творчестве Апухтина                                  | 416 |
| <i>Е. В. Хворостьянова</i>   |     |
| К истории изучения стиха Лермонтова: Метрический справочник Н. В. Лапшиной, И. К. Романович, Б. И. Ярхо    | 425 |

### Проза

|  |     |
|--|-----|
| <i>С. Г. Бочаров</i>   |     |
| Открыватель верхнего ряда русской прозы  | 434 |
| <i>Е. Е. Дмитриева</i>   |     |
| Романтический герой, герой нашего времени, лишний человек: к генеалогии образа | 443 |
| <i>И. Э. Васильева</i>   |     |
| Проза Лермонтова: Эволюция повествовательной конструкции                       | 467 |
| <i>А. А. Карпов</i>  |     |
| Из наблюдений над литературным фоном «Героя нашего времени»                    | 486 |
| <i>Н. Н. Акимова</i>   |     |
| Кого же убил Печорин? или Еще раз о жизни жанров                               | 499 |
| <i>О. С. Муравьева</i>   |     |
| Русский рефлектирующий герой (От дневника к роману, от Батюшкова к Лермонтову) | 510 |

|   |     |
|---|-----|
| <i>С. К. Казакова</i>   |     |
| Особенности визуального восприятия как характеристика рассказчиков в романе Лермонтова «Герой нашего времени»                                     | 519 |
| <i>Андреа Мейер-Фраатц</i>  |     |
| Кавказская природа как зеркало чувств в «Герое нашего времени» Лермонтова   | 528 |
| <i>А. Б. Креницын</i>   |     |
| О романтическом контексте темы судьбы в романе «Герой нашего времени»: Лермонтов и Метьюрин   | 544 |
| <i>В. А. Мильчина</i>   |     |
| «Порода в женщинах» и «Юная Франция»: попытка комментария   | 560 |
| <i>Вениамин Лукин</i>   |     |
| Фокусник и царь: заметки архивиста  | 572 |
| <i>Наталья Видмарович</i>   |     |
| «Плененность духа»: образ Печорина в свете православной антропологии  | 582 |
| <i>А. В. Злочевская</i>   |     |
| Композиционные и нарративные модели романов «Герой нашего времени» Лермонтова и «Степной волк» Германа Гессе (Опыт типологического сопоставления) | 594 |

### Проблемы рецепции

|  |     |
|--|-----|
| <i>Б. Ф. Егоров</i>  |     |
| Некоторые новые аспекты в оценках Лермонтова Белинским                                       | 605 |
| <i>И. А. Зайцева</i>   |     |
| «Оклеветанный молвой...» (Лермонтовские строки в гоголевском контексте)                      | 611 |
| <i>Е. И. Анненкова</i>   |     |
| Лермонтов в рецепции славянофилов  | 620 |
| <i>Л. А. Орехова</i>   |     |
| Герой того времени: Журнал Печорина — Дневник Княжевича                                      | 635 |
| <i>К. Ю. Зубков</i>  |     |
| Лермонтовский эпиграф к «Искусству и правде» Аполлона Григорьева                             | 655 |
| <i>Карине Алавердян</i>  |     |
| Французский язык как способ характеристики персонажа в творчестве Лермонтова и Льва Толстого | 665 |
| <i>С. Д. Титаренко</i>   |     |
| Мифопоэтический универсум Лермонтова в фокусе исканий  |     |

|  |     |
|--|-----|
| Серебряного века   | 677 |
| <i>Н. П. Лебедеко</i>  |     |
| Мережковский о Лермонтове (Интерпретация категории памяти в творчестве Лермонтова)                             | 686 |
| <i>Райнер Грюбель</i>  |     |
| Лермонтов Василия Розанова: неисчерпанная возможность  | 695 |
| <i>О. А. Черепанова</i>  |     |
| Демон Лермонтова и Демон Врубеля: изменение художественной парадигмы по данным языка                           | 709 |
| <i>О. А. Кузнецова</i>   |     |
| Блок в работе над собранием сочинений Лермонтова   | 719 |
| <i>Н. А. Карпов</i>  |     |
| Лермонтов в творчестве сатириков   | 730 |
| <i>Ю. Б. Орлицкий</i>  |     |
| «Лермонтов — мучитель наш»: имя Лермонтова в поэзии Мандельштама   | 747 |
| <i>Мария Рубинс</i>  |     |
| Лермонтов и русское зарубежье, или Альтернативный канон русской классики                                       | 752 |
| <i>А. А. Полякова</i>  |     |
| Интертекст стихотворения Олега Григорьева «Теплая встреча»: от Священного Писания к поэзии Золотого века       | 768 |
| <i>А. Д. Степанов</i>  |     |
| «Герой иного времени» Акунина: интертекстуальные трансформации   | 776 |
| <i>Дануше Кишицова</i>   |     |
| Лермонтов и Ницше  | 783 |
| <i>А. В. Белобратов, С. Ю. Новикова</i>  |     |
| Лермонтовский след в творчестве Томаса Бернхарда   | 799 |
| <i>Елена Толстая</i>   |     |
| К израильской рецепции Лермонтова: Михаил Генделев. «Памяти демона»  | 809 |
| <i>С. Л. Фокин</i>   |     |
| Загадки и задачи двух французских переводов «Героя нашего времени»: Монго и Борис де Шлёцер                    | 823 |
| <i>О. Б. Лебедева</i>  |     |
| Немецкие переводы стихотворения Лермонтова «Выхожу один я на дорогу...» как проблема творческой истории текста | 836 |
| <i>Алессандра Карбоне</i>  |     |
| Ранние переводы Лермонтова на итальянский язык:  |     |

|   |     |
|---|-----|
| Дж. Гандольфи и его перевод «Песни про царя Ивана Васильевича, молодого опричника и удалого купца Калашникова»<br>в 1925 году | 850 |
| <i>Асута Ямадзи</i>   |     |
| Переводы Лермонтова на японский язык в эпоху Мэйдзи   | 859 |
| <i>Курулай Уразаева</i>   |     |
| Текстология, художественный перевод и проблема издания произведений Лермонтова на казахском языке                             | 867 |
| <i>Н. К. Жакова</i>   |     |
| К проблеме воссоздания восточного колорита поэмы Лермонтова «Демон» в чешском переводе 2012 года                              | 877 |

### Приложение I

|   |     |
|---|-----|
| <i>Н. Г. Охотин</i>                                     |     |
| «Нет, я не...»: О чужих текстах в лермонтовском корпусе | 889 |
| <i>О. А. Ларионов</i>                                   |     |
| Лермонтовские места в Царском Селе                      | 899 |

### Приложение II

|  |     |
|--|-----|
| <i>В. Б. Катаев</i>  |     |
| Московский университет и Лермонтов   | 904 |
| <i>Татьяна Мегрелишвили</i>  |     |
| Творчество Лермонтова в восприятии и оценке грузинской русистики   | 914 |
| <i>Е. А. Тахо-Годи</i>   |     |
| Творчество Лермонтова в исследованиях профессора Л. П. Семенова  | 924 |
| <i>Г. Е. Потапова</i>  |     |
| О Лермонтове, патриархате, матриархате и русском культурном типе. (Из неопубликованных заметок немецкой переводчицы Лесс Кэррик) | 933 |
| <i>Э. Э. Найдич</i>  |     |
| Воспоминания о Борисе Михайловиче Эйхенбауме. Публикация Ларисы Найдич   | 968 |